

## Einhaltung der EU-Normen

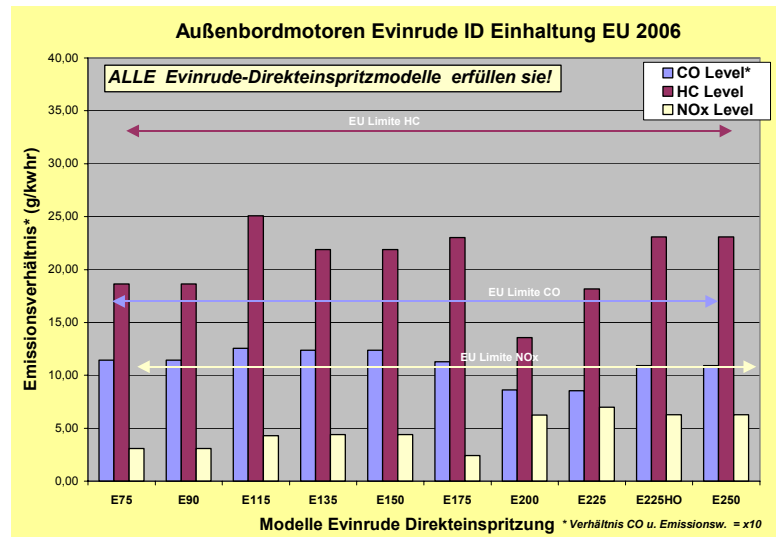
*Evinrude- E-TEC-Motoren erfüllen nicht nur die von der Europäischen Union vorgeschriebenen Grenzwerte, sondern übertreffen die Viertakter und sind die saubersten Motoren auf dem Markt.*



Die **Evinrude E-TEC**-Serie für 2004 von Bombardier Recreational Products erreicht die europäischen Märkte ab Januar und ist nicht die einzige Überraschung für das nächste Jahr, denn die Serien Johnson und Evinrude enthalten neue Modelle und Neuversionen von einigen bereits aus der Produktion genommenen Modellen.

Ein wirklich bedeutender Aspekt der E-TEC-Motoren, der sie von den Mitbewerbern unterscheidet, ist ihre saubere und umweltfreundliche Technologie. Die Europäische Union hat ihre Normen bezüglich Abgas- und Geräuschemissionen verschärft, insbesondere bei Zweitaktmotoren, Bombardier hat dies berücksichtigt und mit E-TEC ein Produkt geschaffen, das vollkommen auf diese Gesetzesvorgabe abgestimmt wurde und die starken Beschränkungen für die drei Hauptemissionskomponenten einhält: Kohlenwasserstoff (HC), Stickstoffoxid (NOx) und Kohlenmonoxid (CO), wobei für letzteres die restriktivsten Bestimmungen gelten. Die genannten Rechtsvorschriften treten ab 31. Dezember 2006 in Kraft, das gleiche gilt für die von der Environmental Protection Agency (EPA) bestimmten Rechtsvorschriften für Nordamerika.

Die öffentliche Meinung favorisiert in letzter Zeit die Viertaktmotoren, in dem Glauben, diese seien sauberer. In Wirklichkeit gibt es aber umweltfreundlichere Technologien, darunter die Direkteinspritzung, die von Bombardier als Ficht RAM bzw. in der neuesten Version, als E-TEC vorgestellt wird. Ein Viertakter-Außenbordmotor verzeichnet zwar geringere





Emissionswerte bezüglich Kohlenwasserstoffs (HC) als ein Direkteinspritzmodell, doch sind seine Werte für Kohlenmonoxid (CO) und Stickstoffoxid (NOx) höher, und gerade bei diesen Stoffen sind die Rechtsvorschriften strenger.

In der vorstehenden Grafik zeigen wir eine vollständige Evinrude Ficht Ram-Serie und die von den Rechtsvorschriften EU 2006 auferlegten Grenzwerte. Der Vergleich eines Evinrude E-TEC 60 PS-Motor mit einem Ficht mit 75 PS und einem Viertakter Johnson mit 60 PS verdeutlichen klar die Vorteile der E-TEC Modelle.

	EVINRUDE E-TEC 60 PS	EVINRUDE FICHT 75 PS	JOHNSON 4T 60 PS	Grenzwerte EU 2006
CO	92 ppm	114 ppm	196 ppm	170 ppm
HC + NOx	160 ppm	190 ppm	196.29 ppm	460 ppm

Seit 1995, dem Jahr, in dem das Ficht-System eingeführt wurde, erfüllen Evinrude-Motoren die Rechtsvorschriften bezüglich Abgasemissionen. Was die durch das California Air Resources Board (CARB) vergebene 3-Sterne-Zertifizierung betrifft, besteht der Glaube, nur die Viertaktertechnologie könne diese erhalten, doch Evinrude ist die erste wichtige Marke unter den Außenbordmotoren, die zu 100% die 3-Sterne Zertifizierung erfüllt. Das CARB wird ausschließlich an Außenbordmotoren vergeben, die in Kalifornien verkauft werden und es besteht keinerlei Verbindung zur EPA der Vereinigten Staaten. Zum Jahr 2004 erfüllen unsere Motoren nicht nur die Grenzwerte, sondern sind die saubersten unter allen Außenbordmotoren, die auf dem Markt sind.

\*\*\*\*\*

**Bombardier Recreational Products** entwirft, entwickelt, fertigt und vertreibt Rotax® Motoren, SKI•DOO® und Lynx® Schneemobile, Bombardier® ATVs, SEA•DOO® Jet Boote und Sport Boote, Nutzfahrzeuge, Evinrude® und Johnson® Außenbordmotoren sowie die Evinrude Direkteinspritz- und Evinrude E-TEC™ -Technologien.

**Jets Marivent**, seit 14 Jahren auf dem Gebiet der motorisierten Freizeitprodukte tätig, importiert und vertreibt Bombardier *Recreational Products* in 13 europäische Länder und verfügt über ein ausgedehntes Vertriebsnetz von fast 700 autorisierten Händlern. Das Unternehmen mit Hauptsitz in Barcelona verfügt auch über Büros in Madrid, der Niederlande, England sowie über zwei weitere Büros in Deutschland.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an einen der autorisierten Bombardier Händler oder an unser Büro in Deutschland:

**JETS MARIVENT** Deutschland GmbH  
1. Industriestr. 28  
68768 Hockenheim  
GERMANY  
Tel. +49 6205 285 848  
Fax +49 6205 285 849

infodeutschland@jetsmarivent.com  
www.jetsmarivent.com

™ Warenzeichen und ® eingetragene Warenzeichen von Bombardier Inc. oder Tochtergesellschaften.

